

(Borough of Manhattan Community College de New York); y «“Poucu pero algu sei”. Saberes femeninos y conciencia de xéneru en *La mio vida ye una novela*», de Marta Fernández Morales (Universidad de Uviéu).

Presentaron comunicaciones: Severino Antuña González («Evolución de los estudios de toponimia centraos n'El Valle de L'Agüeria Carrocera»); Vicente Rodríguez Hevia («La producción oral d'Aurelín, el caberu poeta mineru»); Pablo Suárez García («La interferencia léxica castellana nel asturianu normativu»); Carlos Alba «Cellero» («Oralidad escénica: condicionantes prosódicos y sociolingüísticos»); Rosabel San Segundo Cachero («Ferramienta nuevo pa testos medievales»); Florencio Frieria («Toponimia de pueblos nel *Diccionario geográfico-histórico* dirixíu por Martínez Marina»); Antón Caamaño («Una güeyada a la traducción al asturianu de testos dramáticos»); Xosé Nel Comba Paz («La colección asturiana nel legáu bibliográficu del Príncipe Louis Lucien Bonaparte»); Xuan Xosé Lajo («Estudios sobre les llendes ástures y gallego-portugueses en Senabria»); Carmen Muñiz Cachón («Vocales asturianas: estabilidá de les átones finales»); Xulio Llana («La toponimia de la collación casina de Caliao»); Xurde Fernández («Entamar a trabayar por proyectos na ESO»); Lluís Antón González («*Telón de Fondo*. L'abegosu camín de la normalización del teatru n'asturianu»); Pablo A. Quiroga Prendes («La opinión del profesoraú de Llingua Asturiana y Lliteratura n'Educación Primaria, Secundaria y Bachilleratu con rellación al usu de les TIC na so práutica docente»); y Próspero Morán López («*Menextra*: un modelu de sala de prensa virtual al serviciu de les llingües minoritaries»).

Pilar FIDALGO PRAVIA  
Academia de la Llingua Asturiana

**XXXIX Día de les Lletres Asturianas (Uviéu, 4 de mayo de 2018).** — El viernes 4 de mayo de 2018 la Academia de la Llingua Asturiana celebró en el Teatro Campoamor de Uviéu la «Xunta Estraordinaria» que festeja anualmente el *Día de les Lletres Asturianas*. En este acto fueron recibidas dos nuevas académicas correspondientes, profesoras ambas de la Universidad de Uviéu: Margarita Fernández Mier (Uviéu), del Departamento de Historia y especialista en Historia Medieval, e Isabel Hevia Artime (Gozón), del Departamento de Ciencias de la Educación, especialista en Didáctica y Organización Escolar.

Abrieron el acto los sonos a la gaita de Fabián Fernández y tras la toma de posesión de la nuevas académicas y la lectura del discurso institucional por parte del Presidente de la ALLA, cerró el acto una actuación del cantante Nacho Vegas acompañado por el coro «Al altu la lleva».

Pilar FIDALGO PRAVIA  
Academia de la Llingua Asturiana

**Universidá Asturiana de Branu (UABRA) (Cangas del Narcea, 30 de julio al 10 de agosto 2018).** — Se celebraron en Cangas del Narcea en las citadas fechas los cursos de la Universidá Asturiana de Branu (UABRA), colaboración conjunta de la Academia de la Llingua Asturiana, la Universidad de Uviéu y el municipio de Cangas del Narcea. Las clases se impartieron en la Escuela Oficial de Idiomas (EOI) de Cangas y la Escuela-Hogar de El Regueirón acogió al profesorado y a los más de 100 alumnos y alumnas matriculados. Los cursos ofertados este año de 2018 fueron: *Elemental* y *Avanzáu de Llingua Asturiana*, *Curso de Capacitación en gallego-asturiano (Segunda Fase)* y *Cursos d'Afondamientu Cultural y Llingüísticu*. Los *Cursos d'Afondamientu*, monográficos, ofertaron por su parte cuatro opciones: «Capacitación pa la traducción al asturianu».